



Level 2

Sollozo, el cocodrilo y Linda, la mariposa

Author: Herminder Ohri

Illustrator: Herminder Ohri

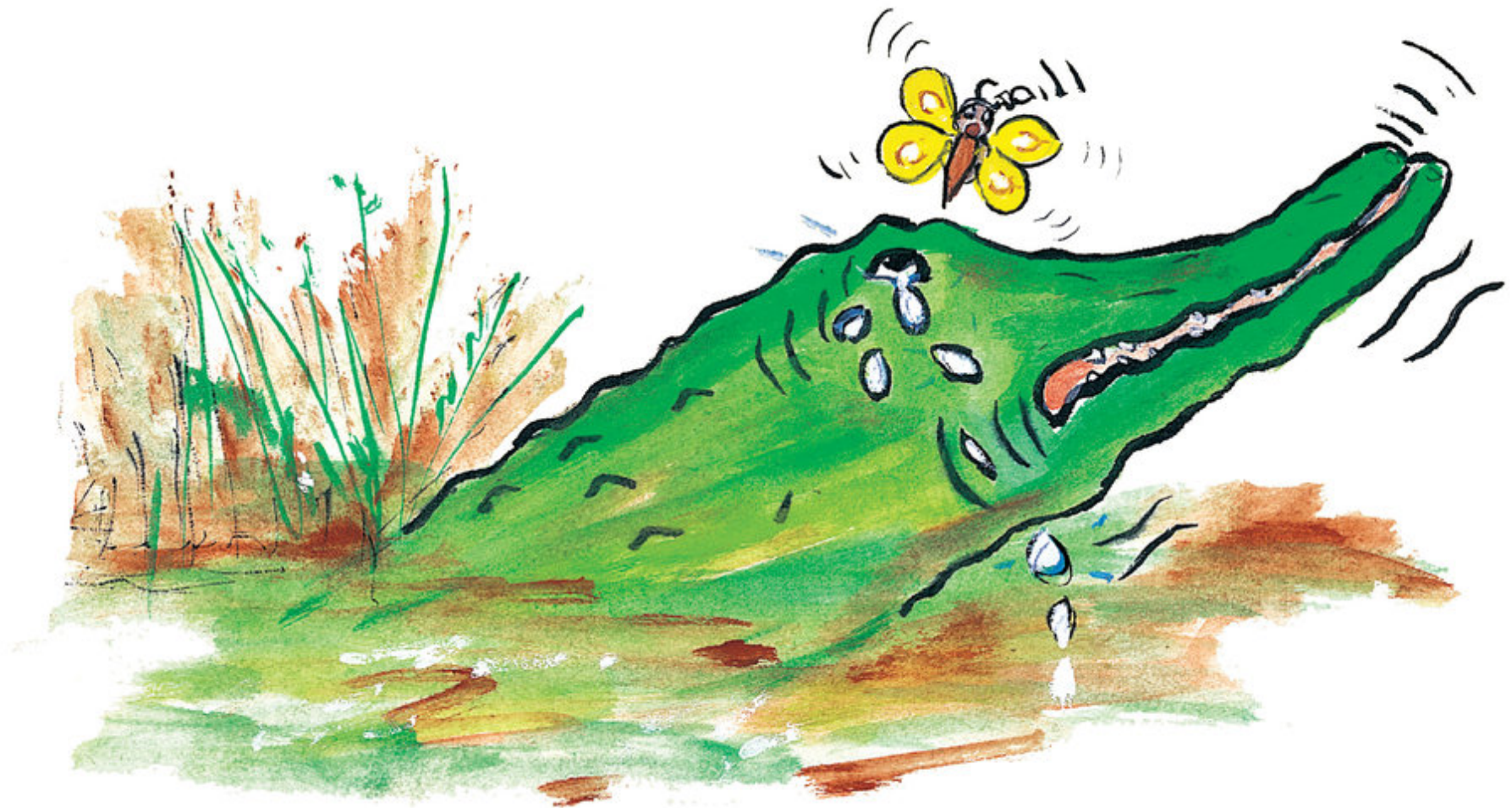
Translator: Vanessa Herrera



En un pantano lejano dentro de un bosque vivía Sollozos el cocodrilo. Sollozos siempre estaba llorando. Hasta cuando su mamá estaba cansada de el llorando y le decía "para de llorar y compórtate como un cocodrilo. Ve a buscar comida."



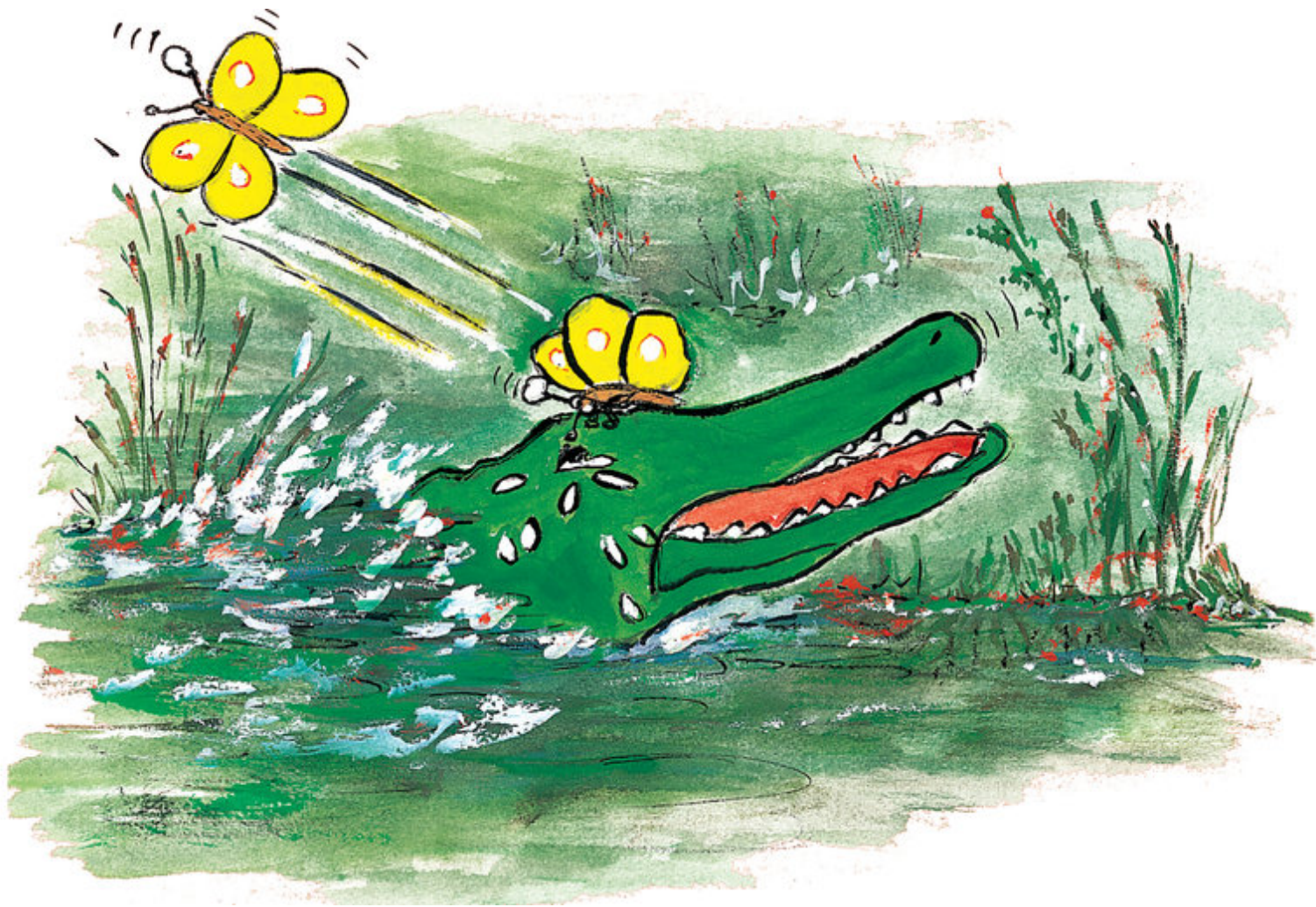
Pero Sollozo empezaba a llorar al pensar de comerse otro animal. Su mama y papa le tenian que dar de comer todo los dias.



Sollozos no quiere ser un cocodrilo. "Estoy feo" pensó empezando a llorar. No quería vivir como los otros cocodrilos. Su mejor amigo era Linda, una mariposa amarilla. Linda quería ser grande y fuerte. Linda siempre tenía sus puños listos diciendo "Tengan cuidado, les voy a pegar."



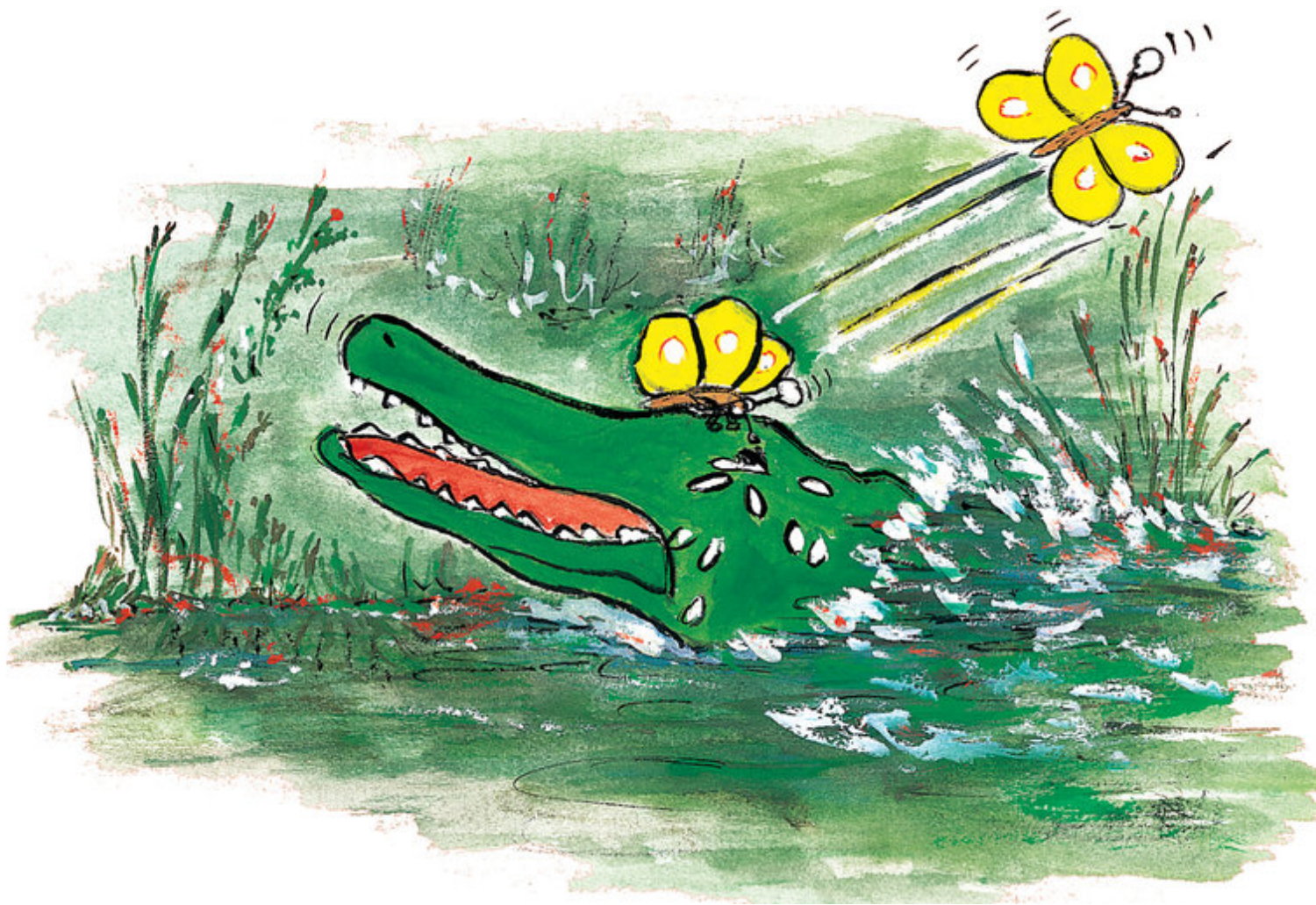
Eran una pareja chistosa. Solloza nadaba con Linda parada sobre su cabeza. Los otros cocodrilos se reían de ellos, pero no le molestaba a sollozo. Continuo llorando, y siendo amigo de Linda.



Una día por la tarde, Linda le contó a Sollozo "vi a dos hombre con armas caminando, quieren matar a los cocodrilos por su piel."

"¿Qué no tienen su propia piel?" preguntó Solloza.

"No lo se" contesto Linda. "Dile a los otros cocodrilos que se escondan."



"Pero Linda, te pueden hacer daño. Que voy a hacer si te pasa algo?" dijo Sollozo preocupado.
"Gente capturan a mariposas con redes y las ponen en la pared, es lo que dijo mi abuela." dijo Linda y se fue.



Los otros cocodrilos escucharon a Sollozo llorando y gritando "hay vienen hombres a matarnos. Corran... escondense." Al principio los otro animales no le creyeron, pero empezaron a escuchar los pasos de los hombres.

Los cocodrilos se metieron al fondo del pantano y dejaron troncos viejos flotando. Los hombres empezaron a dispararle a los logos. No vieron cocodrilos, nadamas vieron muchas mariposas que salieron.



"Aquí no hay cocodrilos, nadamas mariposas. Vamos por redes y atraparlas."
Los hombres se fueron y todos los cocodrilos se juntaron. "Muchas gracias
Linda, y mariposas."



Al día siguiente, Sollozo vio a los hombres con redes. Recordó Linda diciéndole sobre las redes. "Linda! las redes ven rapido. Regresaron los hombres."

Todos los cocodrilos se juntaron, y todas las mariposas se sentaron en la espalda y cabezas de cocodrilos.



Unos pocos cocodrilos persiguieron a los hombres cuando se acercaron. Los cocodrilos trataron de morderlos. Sollozos era el primero en línea, protegiendo a su amiga.



Los hombres tenían tanto miedo, salieron corriendo. Los otros cocodrilos estaba orgullosos de Sollozo por actuar como un cocodrilo. Ahora Sollozo está orgullo de ser no.



Todas las mariposas volaron alrededor de los cocodrilos.

"Muchas gracias Sollozo. Muchas gracias a todos los cocodrilos."

"Esto es lo que hacen los amigos, se cuidan unos a los otros."

Story Attribution:

This story: Sollozo, el cocodrilo y Linda, la mariposa is translated by [Vanessa Herrera](#). The © for this translation lies with Vanessa Herrera, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Sniffles, the Crocodile and Punch, the Butterfly](#)', by [Herminder Ohri](#). © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Crying Crocodile along lakeside](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Crying Crocodile seeing another crocodile eat fish](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Crying Crocodile seeing another crocodile eat fish - 1](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Crying Crocodile looking at a Butterfly](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Crying Crocodile looking at a Butterfly - 1](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Crying Crocodile looking at a Butterfly, Butterfly flying](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Crying Crocodile looking at a Butterfly, Butterfly flying - 1](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Crocodile covering eyes as men fire guns](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Many Butterflies flying above Crocodiles](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Crying Crocodile looking at Men with nets](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Crocodile chasing men](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Crocodile chasing men - 1](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Many Butterflies flying](#), by [Herminder Ohri](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Sollozo, el cocodrilo y Linda, la mariposa

(English-Spanish)

Para que son los amigos, si no para poder ayudarse. Este es un cuento de dos amigos geniales.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!